

DELIZIO®

Nonsolocaffè!



Macchina a capsule
per caffè e tè

Istruzioni per l'uso

Art.-Nr.: 7173.005 SILVER
7173.006 BLACK

Espresso

Caffè Crema

Ristretto

Decaffeinato

Caffè Max Havelaar

Ceylon Tea

Congratulazioni!

Con l'acquisto di questa macchina da caffè a capsule vi siete assicurati un prodotto di alta qualità, realizzato con la massima cura. Se trattata con cura, questa macchina vi procurerà soddisfazione per diversi anni.

Vi preghiamo di studiare le presenti istruzioni d'uso prima della messa in funzione e di osservare le raccomandazioni relative alla sicurezza.

Coloro che non hanno preso conoscenza delle presenti istruzioni d'uso non sono autorizzati ad utilizzare la macchina

Sommario

	Pagina		Pagina
Raccomandazioni di sicurezza	2	Pulizia	16
A proposito delle presenti istruzioni	3	Eliminazione del calcare/manutenzione	18
Disimballaggio	3	Risoluzione dei problemi	19
Parti della macchina e elementi di comando	4	Sistemazione / smaltimento	20
Brevi istruzioni	5	Dati tecnici	20
Messa in funzione	6	Indice	21
– Operazioni preliminari al primo utilizzo	6		
– Utilizzo	6		
– Installazione / allacciamento	7		
– Montaggio dell'erogatore di vapore	7		
– Riempire il serbatoio con l'acqua	8		
– Messa in funzione / riscaldamento	9		
– Deareazione della macchina	9		
– Preparazione del caffè o del tè	10		
– Dopo la preparazione del caffè o tè	11		
– Cappuccino	12		
– Erogazione di vapore	14		
– Acqua calda	15		

2 Raccomandazioni di sicurezza



Prima di allacciare la vostra macchina alla presa di corrente, prendetevi il tempo di leggere attentamente le presenti raccomandazioni, poiché esse contengono importanti informazioni riguardo alla sicurezza e al modo d'uso.

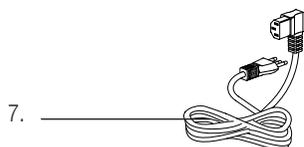
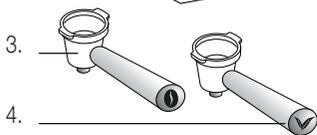
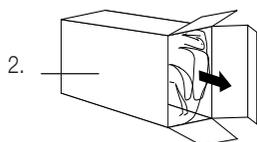
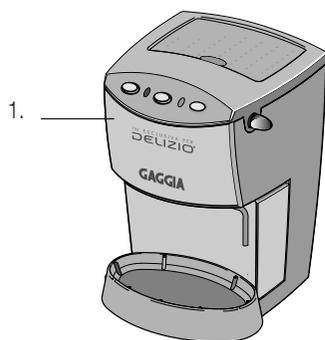
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso
- **Utilizzare esclusivamente capsule Migros, altrimenti potrebbero verificarsi danni alla macchina**
- Non immergere mai la macchina in acqua o in altri liquidi (rischio di scossa elettrica)
- Mettere in funzione la macchina inserendo la spina ad una presa di corrente collegata alla terra (230 V) con una protezione minima di 6 A
- Staccare assolutamente la spina:
 - prima di ogni spostamento della macchina
 - prima di ogni pulizia o manutenzione
 - se la macchina non viene usata per un periodo prolungato
- Non lasciar pendere il cavo su angoli e spigoli né incastrarlo (pericolo di scossa elettrica)
- Per evitare ogni tipo di rischio, far sostituire i cavi danneggiati dal Servizio dopo vendita Migros
- Non toccare mai la spina/il cavo e la macchina con mani umide o bagnate. Tirare sempre la spina e mai il cavo
- Qualora servisse un cavo di prolunga, accertarsi che sia adatto alla macchina (3 poli con terra e una sezione del filo 1.5 mm²). Controllare che il cavo non vi faccia inciampare
- Si consiglia di usare prese di sicurezza con interruttore differenziale (interruttore «FI»). In caso di dubbi chiedere ad uno specialista
- Non spostare mai la macchina durante l'uso (rischio di ustioni e di scossa elettrica)
- Prima di mettere in funzione la macchina, accertarsi che la valvola vapore-acqua calda sia chiusa (girare in senso orario); rischio di ustioni!
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza l'acqua
- Durante il funzionamento, diverse parti del corpo della macchina quali unità di bollitura e l'erogatore con il tubo, diventano bollenti: non toccare! Impugnare il portacapsule dal manico in plastica

- Il vapore e l'acqua che fuoriescono sono bollenti: pericolo di ustioni
- Non togliere il portacapsula finché la macchina è sotto pressione e finché la distribuzione del caffè non sia terminata: pericolo di scottatura
- Non utilizzare la macchina:
 - in caso di disturbi
 - in caso di cavi elettrici danneggiati
 - se è caduta o se ha subito altri danneggiamentiIn questi casi far controllare e riparare la macchina da un Servizio dopo vendita Migros
- Per scegliere il luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - Collocare la macchina da caffè su una superficie di appoggio asciutta, stabile e piana nelle vicinanze di una presa di corrente. Mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino e dal rubinetto
 - Non collocare la macchina su attrezzature o superfici di cucina che possono fondere o che sono infiammabili
 - Non collocare la macchina e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme. Tenere una distanza minima di 50 cm
 - Non coprire la macchina
 - Fare attenzione che i bambini non abbiano modo di giocare con la macchina
 - Utilizzare la macchina solo in locali asciutti
 - Non lasciar pendere il cavo: rischio d'inciampare!
- La macchina è concepita solo per uso domestico
- Prima di effettuare qualsiasi pulizia e manutenzione lasciar raffreddare la macchina completamente e togliere la spina
- Non depositare la macchina in luoghi in cui la temperatura è inferiore a 5 ° C (ad. es. roulotte), in caso di gelo i circuiti interni potrebbero danneggiare la macchina
- L'uso di accessori di ricambio non raccomandati dal fabbricante possono causare danni alla macchina o all'arredamento
- Le persone che non hanno preso conoscenza delle presenti istruzioni d'uso, nonché i bambini o persone sotto l'influsso di alcool o di medicinali non sono autorizzati ad utilizzare la macchina, o sono autorizzati soltanto sotto sorveglianza

Le presenti istruzioni non possono prendere in considerazione ogni possibile ambito. Per ulteriori informazioni o in caso di problemi non trattati o trattati in modo non sufficientemente dettagliato nelle istruzioni potete rivolgervi al più vicino Servizio dopo vendita Migros (gli indirizzi sono riportati sul retro di copertina).

Conservate queste istruzioni con cura e consegnatele in ogni caso a chi dovesse subentrarvi nell'uso della macchina.

Disimballaggio



– Togliere la macchina da caffè a capsule dall'imballaggio

– Controllare che le seguenti parti siano disponibili:

1. Macchina da caffè a capsule
2. Scatola accessori contenente:
 3. Portacapsule per caffè (☉)
 4. Portacapsule per tè (☒)
 5. Erogatore di acqua calda/vapore
 6. Griglia raccogli gocce
7. Cavo di alimentazione (nel serbatoio dell'acqua)

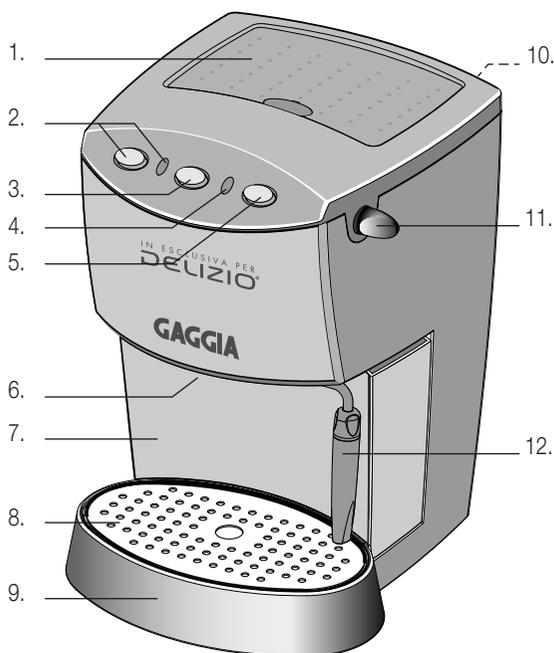
– Controllare che la tensione d'alimentazione (230 V) corrisponda a quella della macchina (vedi targhetta)

– **Distruggere tutti i sacchetti di plastica**, potrebbero costituire un gioco pericoloso per bambini!

Consigli:

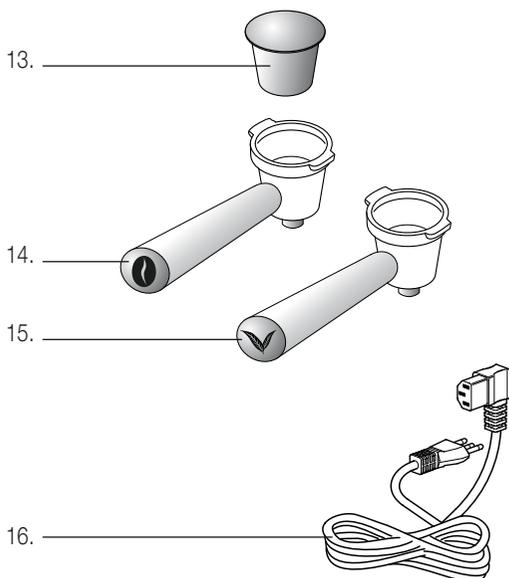
Conservate l'imballaggio per futuri trasporti (ad es. in caso di trasloco, riparazioni, ecc.).

4 Parti della macchina e elementi di comando



Macchina:

1. Piano scaldatasse (riscaldato passivamente)
2. Interruttore principale  con spia luminosa
3. Tasto erogazione caffè/acqua calda 
4. Spia luminosa della temperatura (si accende al raggiungimento della temperatura giusta)
5. Tasto erogazione vapore 
6. Unità di bollitura
7. Serbatoio dell'acqua (estraibile verso sinistra)
8. Griglia raccogliocce (amovibile)
9. Vaschetta raccogliocce (amovibile)
10. Presa per il cavo di alimentazione (sul retro)
11. Manopola per la valvola vapore/acqua calda
12. Erogatore vapore/acqua calda (montaggio vedi p. 7)



Accessori:

13. Capsule (non fornite con la macchina, vedere tagliando allegato)
14. Portacapsula per caffè 
15. Portacapsula per tè 
16. Cavo di alimentazione

Le seguenti brevi istruzioni riportano unicamente le operazioni fondamentali. Per ragioni di sicurezza vi consigliamo di leggere le istruzioni dettagliate, nelle quali sono descritte tutte le funzioni importanti. Vi preghiamo di prestare attenzione alle raccomandazioni di sicurezza riportate a pagina 2 e 6.

1. Installazione

- Collocare la macchina da caffè a capsule su una superficie di appoggio asciutta, stabile e piana nelle vicinanze di una presa di corrente
- Utilizzare la macchina unicamente in ambienti asciutti
- Non lasciare che il cavo penda verso il basso: pericolo di inciampamento!
- Montare l'erogatore di vapore (vedi p. 7), sistemare sulla base della macchina la vaschetta e la griglia raccogliogocce.

2. Riempire il serbatoio con l'acqua

- Estrarre il serbatoio dell'acqua tirandolo verso sinistra. Riempirlo con acqua fredda fino all'indicazione «MAX» (max. 1.1 litro). Osservare le indicazioni sull'acqua (v. pagina 8)
- Reinscrivere il serbatoio facendo attenzione a non piegare i due tubi bianchi in silicone (ciò comprometterebbe il buon funzionamento della pompa).



3. Messa in funzione / riscaldamento

- Collegando la macchina alla rete di alimentazione essa è pronta per l'uso
- Prima di accendere controllare che la **valvola vapore/acqua calda sia chiusa** (girare in senso orario), per non fare uscire vapore o acqua calda dall'erogatore



Chiudere la valvola vapore/acqua calda

- Accendere la macchina azionando l'interruttore principale (1) (la spia di controllo rossa si accende)
- Al primo utilizzo o se è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, la macchina deve essere deareata
- Dopo ca. 2 minuti il processo di riscaldamento è terminato e la spia di controllo verde si accende. La macchina è pronta

4. Deareare la macchina

Al primo utilizzo o se è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, la macchina deve essere deareata (v. p. 9)

5. Preparazione del caffè o del tè

- Inserire la capsula nel portacapsula del caffè o del tè (affinché i due portacapsula non si confondano, essi sono segnalati sul davanti del manico con un simbolo per caffè risp. per tè)
- Premere il portacapsula verso l'unità di bollitura (1) e ruotare verso destra (2) fino in fondo alla battuta



- Posizionare una tazza sotto il beccuccio
- Premere il tasto erogazione caffè/acqua calda (1)
- Terminare l'erogazione del caffè (premere nuovamente il tasto erogazione caffè/acqua calda (2))

6. Dopo la preparazione del caffè

- Sbloccare il portacapsula ruotandolo verso sinistra e abbassandolo
- Eliminare la capsula sbattendo il portacapsula

7. Diversi

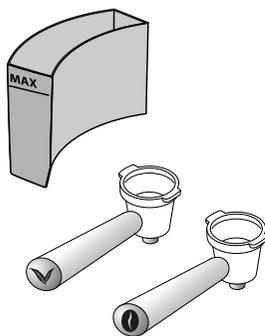
- Cappuccino; vedi pagina 12
- Erogazione acqua calda, vedi pagina 15
- Pulizia; vedi pagina 16



Operazioni preliminari al primo utilizzo

Attenzione! Una manipolazione non corretta della corrente elettrica può essere letale. Vi preghiamo quindi di leggere attentamente le avvertenze in merito alla sicurezza a pagina 2 e le seguenti misure di sicurezza:

- **Attenzione!** L'acqua calda e il vapore costituiscono un pericolo di ustioni
- Le parti in metallo (portacapsula, unità di bollitura, beccuccio dell'erogatore di vapore, ecc.) raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento: pericolo di ustioni
- **Non mettere in funzione la macchina con il serbatoio vuoto**
- **La pulizia deve essere effettuata dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente**
- **Utilizzare la macchina solo in luoghi asciutti**



Sciquare a fondo il serbatoio e i due portacapsula con acqua calda prima del primo utilizzo. La macchina da caffè a capsule può essere pulita solo con un panno umido (v.a. «Pulizia», pagina 16).

Avviso:

– Al primo utilizzo, anche i circuiti interni della macchina devono essere puliti. Tale pulizia si esegue facendo scorrere l'acqua nelle prime 5 - 6 tazze **utilizzando i portacapsula vuoti**. In questo modo verrà effettuata una pulizia profonda dei circuiti interni.

Utilizzo

Con la macchina da caffè a capsule Delizio possono essere preparati in modo semplice ottimi espressi, caffè, cappuccini e tè.

La preparazione avviene con le capsule pratiche, ecologiche e pulite della vostra Migros.

La macchina da caffè a capsule è concepita solo per uso domestico

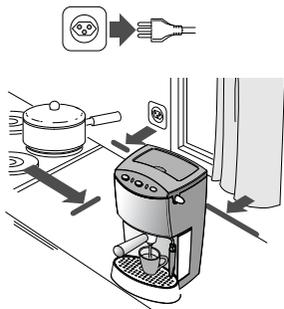
Avviso:

– **Non si possono utilizzare capsule di altri produttori, sacchetti monodose, caffè in polvere o caffè in chicchi ecc., poiché potrebbero arrecare danni alla macchina.**



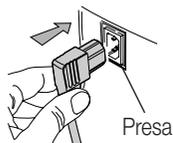
1. Installazione / allacciamento

Nella scelta del luogo d'installazione devono essere osservati i seguenti punti:



- **Disinserire la spina**
- Collocare la macchina da caffè su una superficie di appoggio asciutta, stabile e piana e non direttamente sotto una presa di corrente
- Non collocare la macchina su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme. Tenere una distanza minima di 50 cm
- Mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino / rubinetto
- Qualora servisse un cavo di prolunga, accertarsi che sia adatto alla macchina (3 poli con terra e una sezione del filo di 1.5 mm²). Controllare che il cavo non vi faccia inciampare

- Posare la vaschetta raccogliocce sulla base della macchina. Togliere la pellicola di protezione bianca dalla griglia raccogliocce e appoggiarla sulla vaschetta



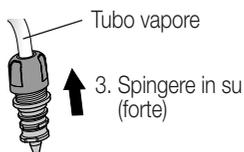
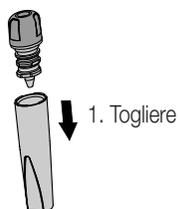
- Inserire **a fondo** la spina piccola del cavo di alimentazione nella presa della macchina (sul retro)

Avviso:

- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda verso il basso (pericolo di inciampare)
- Non lasciare pendere il cavo su superfici calde, angoli e spigoli né incastrarlo (pericolo di scossa elettrica)

2. Montaggio dell'erogatore di vapore

Al primo utilizzo bisogna montare l'erogatore di vapore che si trova, premontato, nella scatola degli accessori.



- Togliere la parte inferiore dell'erogatore di vapore (1)
- Svitare quasi completamente il dado (2) e infilarlo, insieme all'ugello, sul tubo vapore (3) (spingere forte)
- Tenere l'ugello e stringere bene il dado
- Rimettere dal basso la parte inferiore dell'erogatore

Le singole parti dell'erogatore:





max.
1.1 l

3. Riempire il serbatoio dell'acqua

– Estrarre il serbatoio dalla macchina tirandolo verso sinistra fino alla battuta d'arresto

Avviso:

- Il serbatoio può essere tolto completamente (vedi «Pulizia», pagina 16)
- Riempire il serbatoio con acqua fredda fino all'indicazione «MAX». Non riempire troppo; la **quantità massima** è di **1.1 litri**

– **Reinserire il serbatoio** lentamente nella macchina fino alla battuta d'arresto. Badare che i tubi in silicone bianchi, che si trovano nel serbatoio, non si pieghino o torcino (ciò comprometterebbe il buon funzionamento della pompa)

Indicazioni sull'acqua:

- Si raccomanda di cambiare l'acqua giornalmente
- Un buon caffè deve essere fatto con dell'acqua leggermente calcarea; non utilizzare acqua distillata
- Utilizzare unicamente acqua fredda e nessun altro liquido, ciò potrebbe danneggiare la macchina
- **Raccomandazione:** si può utilizzare dell'acqua addolcita con filtri Migros «MIVIT». Utilizzando dell'acqua meno dura la macchina deve essere decalcificata meno spesso. Importante: le cartucce filtro devono essere sostituite regolarmente (vedi istruzioni d'uso del filtro), altrimenti la macchina potrebbe subire dei danni (la garanzia non risponde)





Interruttore principale (con spia di controllo)



Spia di controllo della temperatura

4. Messa in funzione / riscaldamento

- Inserendo la spina nella presa la macchina è pronta per l'uso
- Prima di accendere la macchina accertarsi che la **valvola vapore/acqua calda sia chiusa** (ruotare in senso orario). Acqua calda o vapore potrebbero altrimenti fuoriuscire dall'erogatore
- Accendere la macchina premendo l'interruttore principale ; la rispettiva spia di controllo rossa si accende
- A seconda del luogo di collocamento della macchina, il processo di riscaldamento dura da 3 a 6 minuti. Una volta terminato si accende anche la spia di controllo verde e la macchina è pronta per l'erogazione del caffè.

Avviso:

- Il termostato interno controlla la temperatura in modo costante e ripete il processo di riscaldamento quando è necessario. Per questo motivo la spia di controllo verde si spegne di tanto in tanto per alcuni secondi.

5. Deareare la macchina

Al primo utilizzo oppure se la macchina è rimasta spenta per un periodo prolungato (p.es. vacanze), essa deve essere deareata. In questo modo vengono eliminate eventuali bolle d'aria formatesi nel circuito dell'acqua che comprometterebbero il funzionamento corretto della pompa

- Togliere il portacapsula e metterlo da parte
- Posare una tazza vuota sotto l'erogatore di vapore/acqua calda
- **Aprire la valvola vapore/acqua calda** (girando in senso antiorario)
- Premere il tasto erogazione caffè/acqua calda  (si sente il rumore della pompa)
- La deareazione è terminata dopo che sia uscita almeno 1 dl di acqua dalla macchina. Interrompere l'erogazione di acqua calda premendo nuovamente il tasto 

Attenzione: l'acqua che fuoriesce è bollente. Rischio di scottatura!

Avviso:

- La deareazione è necessaria anche quando la macchina è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato (p.es. durante le vacanze) oppure se il serbatoio dell'acqua è rimasto vuoto a lungo.

2. Premere il tasto caffè/acqua calda 

1. Aprire la valvola



6. Preparazione di caffè o tè

Per poter preparare un caffè o un tè avete bisogno delle capsule della vostra Migros. Potete scegliere tra diversi tipi di caffè (anche decaffeinato) e di tè. Per ogni tazza di bevanda ci vuole una capsula.

La macchina viene fornita con due portacapsula per evitare che nella preparazione del caffè risp. del tè ne venga pregiudicato il gusto. I due portacapsula si distinguono facilmente grazie ai rispettivi simboli «chicco di caffè» e «foglia di tè» applicati sul davanti del manico (☉ e ☽).

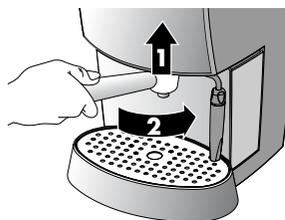
Alla prima preparazione di un caffè o tè oppure dopo una pausa prolungata (p.es. dopo le vacanze), i tubi interni devono essere controllati/deareati (vedi capitolo precedente a pagina 9)



- **Prima della preparazione** controllare che nel serbatoio ci sia acqua a sufficienza.
- **Riporre la capsula nel portacapsula del caffè risp. del tè** (seguire i simboli per caffè e tè applicati sul manico)

Suggerimento:

- Non scambiare mai i portacapsule per non compromettere il gusto



- **Premere il portacapsula contro l'unità di bollitura e spingere verso l'alto (1), poi ruotare a destra (2) fino alla battuta d'arresto.** Durante la rotazione la capsula viene forata

Avviso:

- Ruotare il portacapsula fino in fondo alla battuta, altrimenti acqua e caffè possono fuoriuscire dai lati, oppure la capsula non viene forata. Se la macchina è ancora nuova, l'inserimento del portacapsula richiede ancora maggiore forza
- **Non si possono utilizzare capsule di altri produttori, sacchetti monodose, caffè in polvere o caffè in chicchi etc., poiché potrebbero arrecare danni alla macchina**

Erogazione caffè ☉



- **Posare la tazza sotto il beccuccio del portacapsula**

- **Premere il tasto erogazione caffè/acqua calda ☉**, per avviare l'erogazione del caffè o del tè. La pompa fa fluire l'acqua calda attraverso la capsula e il caffè (tè) esce dall'apertura del portacapsula.

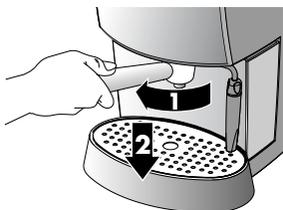
- **Una volta raggiunta la quantità di caffè/tè desiderata, terminare l'erogazione premendo il tasto ☽**

Suggerimento:

- Per la preparazione di espresso usare tazze della parete spessa. Preriscaldarle per evitare che il caffè si raffreddi troppo in fretta. Le tazze si possono riscaldare sul piano scaldatasse (non riscaldato attivamente) oppure risciacquandole sotto l'erogatore di acqua calda (vedi pagina 15).

7. Dopo la preparazione del caffè/della bevanda

Dopo la preparazione del caffè la capsula usata deve essere eliminata dal portacapsula



- **Sbloccare il portacapsula facendolo roteare verso sinistra (1) e staccarlo abbassandolo (2)**



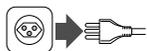
- **Far uscire la capsula sbattendo il portacapsula** e gettare la capsula usata nella spazzatura

Attenzione: La capsula e il portacapsula di metallo sono molto caldi!

Interruttore principale ①



- Se per alcune ore non si prevede la preparazione di altri caffè (p.es. durante la notte), **spegnere la macchina premendo l'interruttore principale ①**



- in caso di lunghi intervalli (p.es. vacanze) svuotare inoltre il serbatoio dell'acqua e estrarre la spina.

8. Cappuccino

Con la macchina da caffè a capsule si possono preparare anche degli ottimi cappuccini. La preparazione avviene in due tappe: preparare prima un espresso / caffè e in seguito schiumare il latte.

Suggerimento:

Per la preparazione della schiuma del latte si consiglia di usare latte **parzialmente scremato** e **freddo**. Per ogni cappuccino viene utilizzato circa 1 dl di latte. Il latte viene schiumato preferibilmente in un recipiente di metallo stretto e alto. Il recipiente deve essere riempito fino a massimo un terzo della sua capacità, poiché scaldando/schiumando il latte, il suo volume viene triplicato.

– **Preparare il caffè espresso possibilmente in una tazza riscaldata** (vedi pagina 15)

– **Premere il tasto erogazione vapore**  per iniziare il processo di riscaldamento del vapore. Dopo circa **30** secondi il processo di riscaldamento è terminato e la spia di controllo verde si accende

– **Aprire lentamente la valvola vapore/acqua calda.** Il primo getto d'acqua va raccolto in un recipiente e buttato via

– **Posizionare il recipiente con il latte sotto l'erogatore di vapore** (immergere l'erogatore nel latte non oltre 5 mm)

– **Aprire lentamente la valvola vapore/acqua calda** (più si gira la valvola in senso antiorario, più vapore verrà erogato)

Attenzione: prestare molta attenzione quando si usa il vapore!

– **Muovere leggermente su e giù il recipiente con il latte**

Suggerimento: immergere l'erogatore massimo 5 mm nel latte, altrimenti il latte verrebbe solo riscaldato e non produrrebbe nessuna schiuma.

Spia di controllo della temperatura

erogazione vapore 



Italiano

Immergere l'erogatore 5 mm



Immergere massimo 5 mm





- Quando il latte ha raddoppiato il suo volume, immergervi maggiormente l'erogatore. Muovere nuovamente su e giù il recipiente



- La schiuma è pronta (chiudere la valvola vapore/acqua calda girandola in senso orario)
- Premere il tasto erogazione vapore  per terminare il riscaldamento del vapore
- Versare la schiuma del latte sul caffè espresso che avete preparato; zuccherare a piacimento e cospargere con cacao in polvere

Preparare altri cappuccini:

- Ripetere l'operazione

Importante:

prima di preparare un'altro caffè attendere che la temperatura dell'acqua diminuisca (la temperatura è ancora troppo alta) altrimenti la macchina erogherebbe un caffè bruciato.

- Per fare ciò posizionare un recipiente sotto l'unità di bollitura e fermare l'erogazione di vapore azionando il tasto  (=tasto non premuto)
- Fissare il portacapsula (vuoto) e premere il tasto caffè/acqua calda . Non appena la spia di controllo verde della temperatura si spegne (dopo alcuni secondi) spegnere il tasto caffè/acqua calda .

Attenzione: prestare molta attenzione quando si usa l'acqua calda, pericolo di ustioni!

9. Dopo la preparazione del cappuccino

Per ragioni d'igiene, dopo ogni preparazione del cappuccino, l'erogatore di vapore deve essere pulito (v. Pulizia a pagina 16)



10. Erogazione di vapore

La macchina da caffè a capsule permette anche l'erogazione di vapore, ad es. per riscaldare bevande. La preparazione è la stessa come quella descritta nel capitolo precedente (Cappuccino), solo che in questo caso l'erogatore di vapore può essere immerso **profondamente** nel liquido da scaldare.

Avviso:

- Per ragioni d'igiene, dopo ogni preparazione di una bevanda, l'erogatore di vapore deve essere pulito (v. Pulizia a pagina 16)

Erogazione di acqua calda



11. Acqua calda

Tramite l'erogatore vapore/acqua calda la macchina può anche distribuire acqua per preparare tè, zuppe istantanee, ecc.

- **Posizionare un recipiente vuoto sotto l'erogatore di vapore**
- Ca. 3 minuti dopo aver accesa la macchina il processo di riscaldamento è concluso e si accende la spia verde di controllo della temperatura. La macchina è pronta per l'erogazione dell'acqua.

- **Aprire la valvola vapore/acqua calda** (più la valvola viene girata nel senso antiorario, più acqua calda esce dall'erogatore)

e...

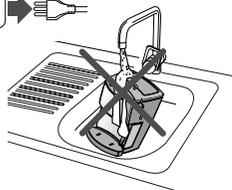
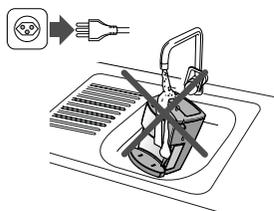
- **premere il tasto erogazione caffè/acqua calda**  .

Attenzione: prestare molta attenzione quando si usa l'acqua calda!

- Una volta raggiunta la quantità di acqua desiderata fermare l'erogazione azionando il tasto erogazione caffè/acqua calda  (= tasto non premuto) e chiudendo la valvola vapore/acqua calda nel senso orario

Avviso:

- Si consiglia un'erogazione massima di trenta secondi, pari a circa 200 ml. di acqua calda



Macchina da caffè a capsule

Disinserire la spina prima di ogni intervento di pulizia. Non immergere mai la macchina da caffè nell'acqua e non pulirla mai sotto l'acqua corrente. Evitare l'uso di prodotti e oggetti abrasivi per la pulizia.

– Usare unicamente uno straccio umido e in seguito asciugare



Griglia e vaschetta raccogli gocce

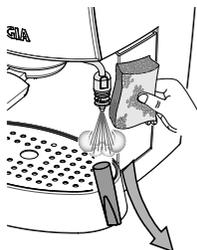
Pulire la griglia e la vaschetta raccogli gocce con acqua tiepida e un apposito detersivo per stoviglie. **Non mettere nella lavastoviglie!**



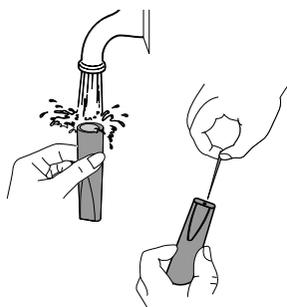
Serbatoio dell'acqua

Per facilitare la pulizia del serbatoio questo può essere tolto completamente: estrarlo verso sinistra fino alla battuta, poi sollevarlo leggermente e toglierlo. Attenzione: non piegare i tubi. **Non mettere nella lavastoviglie!**





Togliere l'ugello del vapore



Erogatore di vapore

Per ragioni d'igiene, pulire l'erogatore di vapore dopo ogni utilizzo, poiché esso entra in contatto con gli alimenti.

- Premere il tasto erogazione vapore  per iniziare il riscaldamento del vapore. Quando si accende la spia verde di controllo della temperatura, aprire la valvola vapore/acqua calda per alcuni secondi per eliminare residui di alimenti rimasti nel tubo.

Attenzione: prestare molta attenzione quando si usa l'acqua calda!

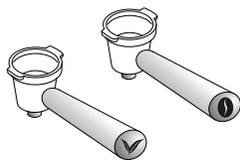
- Lasciar raffreddare l'erogatore di vapore e poi togliere la parte inferiore tirandola in giù. Se necessario l'erogatore di vapore può essere tolto completamente (vedi pagina 7)

- Lavare delicatamente la parte inferiore dell'erogatore con acqua tiepida
- Controllare che il foro sulla parte inferiore non sia ostruito. Se è il caso liberarlo con un ago
- Riavvitare il l'erogatore di vapore

Portacapsula

I portacapsula vanno puliti regolarmente.

- Lavare il portacapsula con acqua tiepida e **senza detersivi**. Di tanto in tanto può essere lavato nella lavastoviglie.





pastiglie decalcificanti

2. erogazione acqua calda ☹



La nostra acqua potabile è in alcuni casi, a seconda della regione, fortemente calcarea.

Le particelle di calcare presenti nell'acqua, si depositano nella macchina e possono ostruire i circuiti o causare danneggiamenti diversi. Per evitare tali conseguenze, la macchina deve essere sottoposta ad un trattamento anticalcare almeno dopo 300 – 400 preparazioni di caffè o nel caso in cui l'erogazione di acqua sia fortemente ridotta o comunque almeno dopo 3 mesi. Per evitare danneggiamenti dovuti ad un errato trattamento anticalcare è indispensabile osservare le procedure descritte qui di seguito.

Importante:

Non utilizzare mai aceto, poiché la macchina verrebbe danneggiata ed il caffè avrebbe il gusto di aceto!

- Raccomandazioni:** acquistate le pratiche «pastiglie decalcificanti» Migros e mettetele nel serbatoio seguendo le istruzioni d'uso **oppure...** il decalcificante «Potz-CALC» (art. n° 5020.041) della vostra Migros e dopo averlo diluito con acqua in rapporto 1:1 versate la miscela nel serbatoio d'acqua
- Togliere l'ugello vapore (v. pag. 7)
- Accendere la macchina con l'interruttore principale ☹
- Non** inserire il portacapsula
- Per raccogliere il liquido anticalcare e i residui di calcare che fuoriescono dalla macchina, collocare due contenitori capienti sotto il gruppo erogatore e sotto l'ugello vapore/acqua calda
- Aprire la valvola vapore/acqua calda (girare in senso antiorario)
- Premere il tasto erogazione caffè/acqua calda ☹.
- Attenzione:** prestare attenzione quando si tratta di acqua calda
- Dopo 15 secondi (risp. ca. 2 dl) spegnere la macchina azionando l'interruttore principale ☹ e lasciar agire il decalcificatore per 10 minuti
- Riacendere la macchina con l'interruttore principale ☹
- Richiudere la valvola vapore/acqua calda (girare in senso orario)
- Premere il tasto erogazione caffè/acqua calda ☹ e per 15 secondi ca. lasciar fluire, attraverso il gruppo erogatore, il liquido residuo nel recipiente. Premere di nuovo il tasto erogazione caffè/acqua calda ☹
- Ripetere le operazioni 5-11, fino a svuotamento del serbatoio
- Sciquare accuratamente il serbatoio dell'acqua e riempirlo nuovamente con acqua fresca. Collocare il serbatoio nella macchina.
- Tenendo premuto il tasto erogazione caffè/acqua calda ☹, far circolare nella macchina due serbatoi pieni, facendo passare alternativamente l'acqua dal gruppo erogatore e poi dall'ugello acqua calda/vapore per eliminare tutti i residui dalla macchina
- Terminata la decalcificazione, spegnere l'interruttore caffè/acqua calda ☹ e chiudere la valvola vapore/acqua calda (in senso orario)

Importante:

- In caso di danni causati dal calcare a causa di una decalcificazione non effettuata, viene a cadere qualsiasi diritto alla garanzia
- Prestare molta attenzione all'acqua calda
- Osservare le direttive di sicurezza del produttore riguardo al liquido anticalcare



Riparazioni devono essere eseguite da un M-Service. Riparazioni eseguite non a regola d'arte o l'uso di pezzi di ricambio non originali possono essere fonte di pericolo per l'utente.

In caso di riparazioni eseguite non a regola d'arte la Migros declina ogni responsabilità e la garanzia viene e cadere.

Nel caso in cui non siete in grado con l'aiuto della presente tabella di risolvere un problema di funzionamento, rivolgetevi al Servizio dopo vendita Migros più vicino

Importante: In caso di anomalie di funzionamento, guasti evidenti o sospetti in caso di caduta della macchina disinserite immediatamente la spina dalla presa di corrente

Problema	Possibile causa	Risoluzione	p.
Il caffè/tè non è più erogato	- La bocchetta del portacapsula è ostruita	- Pulire la bocchetta	17
	- Capsula non completamente forata	- Ruotare il portacapsula fino in fondo alla battuta - usare una capsula nuova	10 10
	- Serbatoio vuoto	- Riempire il serbatoio e deaerare la macchina	8/9
Il caffè/tè esce dai bordi del portacapsula invece di uscire dalla bocchetta	- Il portacapsula non è stato girato fino alla battuta	- Ruotare il portacapsula fino alla battuta	10
	- La bocchetta del portacapsula è ostruita	- Pulire la bocchetta	17
Il caffè/tè è freddo	- La macchina non era ancora calda (o non abbastanza)	- Riscaldare la macchina prima della preparazione del caffè (interruttore principale premuto ). Aspettare che la spia verde di controllo temperatura si accenda	9
	- La tazza non è stata riscaldata	- Riscaldare la tazza con acqua calda	11
	- Bollitore difettato	- Rivolgersi a M-Service	
La pompa fa troppo rumore	- Serbatoio vuoto	- Riempire il serbatoio e deaerare la macchina	8/9
	- Capsula non completamente forata	- Ruotare il portacapsula fino in fondo alla battuta - usare una capsula nuova	10 10
	- I tubi in silicone nel serbatoio sono stati piegati o attorcigliati	- Estrarre e reinserire il serbatoio dell'acqua	8
L'acqua gocciola costantemente dal gruppo erogatore	- Macchina calcificata	- Decalcificare la macchina	18
Singole gocce fuoriescono dal gruppo erogatore soprattutto durante la fase del riscaldamento	- Non è un difetto	- La fuoriuscita di singole gocce è normale e non è un difetto	
Il caffè/tè ha un gusto acido	- Dopo la decalcificazione la macchina non è stata ben risciacquata	- Risciacquare nuovamente la macchina (v. decalcificazione)	18
	- Prodotto scaduto	- Utilizzare capsule nuove	
Nella preparazione del cappuccino il latte non fa abbastanza schiuma	- Il latte non è abbastanza freddo o non è latte parzialmente scremato	- Utilizzare sempre latte parzialmente scremato dal frigorifero	12
	- Erogatore di vapore sporco e/o otturato	- Pulire l'erogatore del vapore e controllare se sono otturati i fori	16

Se la macchina non viene usata, spegnerla e disinserire la spina dalla presa di corrente.

Riporre la macchina da caffè a capsule in un luogo asciutto, a riparo dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.

Consigliamo di riporre la macchina nel suo imballaggio originale.

La temperatura di deposito non deve essere inferiore a 5 °C (ad es. roulotte), per evitare che le parti interne della macchina vengano danneggiate a causa del congelamento dell'acqua.

Smaltimento



Rendere inutilizzabili gli apparecchi fuori uso. Staccare la spina dalla presa e eliminare il cavo elettrico.

Gli apparecchi fuori uso possono essere riportati ad un punto vendita e venire smaltiti gratuitamente.

Dati tecnici

Tensione d'alimentazione		230 Volt / 50 Hz
Potenza nominale		1300 Watt
Dimensioni dell'apparecchio di base	(senza portacapsula)	ca. 220 x 270 x 350 mm (Larghezza x Profondità x Altezza)
Lunghezza del cavo		max. 1.05 m
Peso	(senza acqua)	ca. 6.1 kg
Capacità del serbatoio		max. 1.1 l
Materiali	- corpo / serbatoio	materiale plastico
	- Portacapsule	metallo / plastica
Schermato		Secondo norme UE
Omologazione		SEV / CE
Garanzia del prodotto		2 anni
Garanzia del servizio		5 anni

Nell'interesse dello sviluppo tecnico ci riserviamo di apportare modifiche di progettazione e di esecuzione.

	Pagina		Pagina
A ccendere la macchina	9	R accomandazioni di sicurezza	2
Acqua	8	Riempire il serbatoio	8
Al primo utilizzo	6	Riscaldare la macchina	9
A proposito delle presenti istruzioni	3	Riscaldare le tazze	15
		Risoluzione dei problemi	19
C appuccino	12	S istemazione	20
Capsule	10	Smaltimento	20
Consigli sul cappuccino	12	Spegnere	11
D ati tecnici	20	T ogliere il portacapsula	11
Deareazione	9	U tilizzo	6
Decalcificazione	18	V alvola vapore/acqua calda	12
Disimballaggio	3		
Dopo preparazione caffè	11		
E rogazione acqua calda	15		
Erogazione vapore	14		
I nserire il portacapsula	10		
Installazione	7		
Interruttore principale	9		
Istruzioni brevi	5		
M anutenzione	18		
Messa in funzione	6		
P arti della macchina	4		
Problemi risoluzione	19		
Pulire parti della macchina	6		
Pulizia	16		

Garanzia



2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE
2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT
2 ANNI DI GARANZIA

La MIGROS garantisce per due anni dall'acquisto l'assenza di difetti e la funzionalità del prodotto da voi acquistato. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura nonché le conseguenze dovute a uso improprio o danneggiamento da parte dell'acquirente o di terzi come pure gli inconvenienti da imputarsi a situazioni esterne.

Gli obblighi derivanti dalla garanzia decadono in caso di riparazioni non effettuate presso i centri assistenza autorizzati MIGROS. Conservate con cura il coupon di garanzia o il documento comprovante l'acquisto (scontrino di cassa, fattura). La loro mancanza fa decadere ogni diritto derivante dalla garanzia.



M SERVICE
5 JAHRE SERVICE-GARANTIE
5 ANS DE SERVICE APRÈS-VENTE
5 ANNI DI GARANZIA DI SERVIZIO

La MIGROS garantisce il servizio dopo vendita per cinque anni. Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

Centri M-Service

			Tel.		Fax
BS	4142	Münchenstein		061 / 415 56 60	061 / 415 56 31
BE	3014	Bern		031 / 330 98 98	031 / 330 98 00
GE	1227	Carouge		022 / 307 29 29	022 / 307 29 00
LU	6036	Dierikon		041 / 455 74 44	041 / 455 71 86
NE	2074	Marin		032 / 755 84 65	032 / 755 84 83
SG	9201	Gossau		071 / 493 23 66	071 / 493 27 86
TI	6592	San Antonino		091 / 850 84 16	091 / 850 84 03
VD	1024	Ecublens		021 / 694 65 55	021 / 694 65 66
VS	1920	Martigny		027 / 720 43 48	027 / 720 44 53
ZH	8005	Zürich		044 / 278 69 00	044 / 278 69 01